

Chính Sách Kỷ Luật Dành Cho Học Sinh

Chính Sách Tạm Đuổi Học

- Khái quát
- Những lý do về việc tạm đuổi học
- Giới chức nào có thể ra lệnh tạm đuổi học
- Tiến trình tạm đuổi học
- Những vấn đề cho những học sinh có nhu cầu ngoại lệ
- Tiến trình khiếu nại
- Những câu hỏi thường có
- Những nguồn tài liệu liên hệ
- Thông tin liên lạc

Khái quát

Nếu hành vi của một học sinh đe dọa tới sự an toàn, sức khỏe hay cảm xúc của những người khác, và những phương cách ngăn chặn trước đó không thành công thì học sinh đó sẽ bị tạm đuổi học theo chính sách của học khu và theo luật của tiểu bang.

Những lý do về việc tạm đuổi học

Luật tiểu bang cho phép tạm đuổi học một học sinh nếu việc điều tra của nhà trường cho biết học sinh – trong khi ở trên khuôn viên trường, đi và về học, trong giờ ăn trưa (trong hay ngoài trường), hoặc trong lúc tham gia hay trong khi đi tới hay đi về từ một sinh hoạt do trường bảo trợ – đã tham dự vào bất cứ những hành động nào dưới đây:

Tấn công/Bạo hành/Hành hung

Gây, toan gây, hoặc đe dọa gây thương tích thân thể cho người khác, gồm nhân viên trường. Cũng gồm luôn việc toan tấn công tình dục và bạo hành tình dục. Ngoại lệ chỉ dành cho trường hợp tự vệ nếu có nhân chứng và bằng chứng.

Vũ khí

Sở hữu, bán hay cung cấp bất kỳ vũ khí nào như súng, dao, chất nổ hay những vũ khí giả, kể cả các loại đồ chơi như súng hơi bắn đạn nhỏ, súng airsoft, súng bắn đạn màu paintball, và súng bắn chim (loại BB guns). Cũng bao gồm việc sử dụng bất cứ đồ vật gì để đe dọa như bút chì, bút mực và kẹp giấy.

Rượu/Chất làm say/Những chất bị ngăn cấm

Sở hữu, sử dụng, bán hay cung cấp rượu, các chất làm say hoặc những chất bị ngăn cấm, bao gồm cả những loại thuốc bán theo toa của bác sĩ một cách bất hợp pháp. Cũng bao gồm ảnh hưởng gây ra bởi rượu, các chất làm say, hay các chất bị ngăn cấm.

Chất thay thế rượu/chất làm say/chất bị ngăn cấm

Phân phối, cung cấp hay buôn bán những thứ được cho là giống như rượu, chất làm say, hay chất bị ngăn cấm.

Dụng cụ ma túy

Sở hữu, mời chào, sắp xếp hay thương lượng bất hợp pháp để bán bất cứ dụng cụ ma túy nào.

Thuốc lá hoặc những sản phẩm có chứa chất Nicotine

Sở hữu, cung cấp hay sử dụng thuốc lá hoặc bất kỳ những thứ nào chứa thuốc lá hay những sản phẩm Nicotine, gồm nhưng không giới hạn, như thuốc lá, xì gà, thuốc lá đình hương, thuốc lá không khói, thuốc lá hít, thuốc lá dùng để nhai và kể cả trầu.. Theo chính sách của học khu, vi phạm đến lần thứ tư những hành động nêu trên sẽ bị đề nghị đuổi khỏi trường.

Trộm cắp và Tống tiền

Phạm hay toan phạm tội trộm cắp hay tống tiền. Hành động tống tiền xảy ra khi có ý định đe dọa để lấy tiền hoặc lấy một vật gì đó có giá trị.

Phá hoại tài sản

Gây hay cố tình gây tổn hại cho tài sản trường học hay tài sản riêng của cá nhân. Cha mẹ hoặc người giám hộ phải chịu trách nhiệm về mặt pháp luật để bồi hoàn những tổn thất hay hư hao về những tài sản công do học sinh gây ra.

Trộm cắp tài sản

Trộm cắp hay có ý trộm cắp tài sản của trường hay tài sản riêng của người khác, hoặc nhận những tài sản lấy cắp thì cha mẹ buộc phải bồi thường về những thiệt hại.

Nói lời tục tĩu

Phạm phải một hành động tục tĩu hoặc thường xuyên thực hiện hành động báng bổ, chửi thề hay nói lời thô tục. Cũng bao gồm những hành động tình dục, dù cho có sự đồng tình.

Phá rối và xem thường

Phá rối các sinh hoạt học đường hoặc từ chối tuân theo lệnh của nhóm hữu trách trong trường, gồm các supervisor, thầy/cô, ban giám đốc, hoặc những nhân viên khác đang thi hành nhiệm vụ.

Sách nhiễu tình dục (lớp 4-12)

Là những tán tỉnh không được hoan nghênh; đòi hỏi những quan hệ tình dục; cùng có lời nói, ánh mắt, đụng chạm thân thể đủ có tính cách nghiêm trọng về tình dục; hoặc tạo một tác động tiêu cực lên việc học hành của một cá nhân; hoặc tạo ra một môi trường học tập kinh sợ, thù hằn hay khó chịu.

Bạo động hận thù (Lớp 4-12)

Gây ra, dọa gây ra, cố tình gây ra hoặc tham gia vào các hành động hận thù chống lại con người hay tài sản. Điều này bao gồm, nhưng không giới hạn, cả các hành vi tiêu cực mà các thành viên đặc biệt nhắm về phái tính, chủng/sắc tộc, tôn giáo, khuynh hướng tình dục hoặc sự thách thức về tinh thần và vật chất.

Đe dọa hay dọa dẫm

Sách nhiễu, dọa dẫm hay hăm dọa một học sinh là nhân chứng trong tiến hành kỷ luật nhằm mục đích ngăn chặn học sinh đó trở thành nhân chứng, hoặc là trả thù học sinh đó làm nhân chứng, hoặc cả hai. Cũng bao gồm những đe dọa bằng lời nói hay bằng thư chống lại các nhân viên trường hay đe dọa gây tổn hại lớn lao cho tài sản.

Sách nhiễu (Lớp 4-12)

Sách nhiễu, dọa dẫm, hay hăm dọa một học sinh, một nhóm học sinh hay cán bộ nhân viên trường với mục đích mong muốn hay thực tế làm gián đoạn việc học trong lớp, hoặc gây mất trật tự nghiêm trọng, hoặc tạo ra một môi trường giáo dục thù nghịch.

Gây rối

Tham gia hay toan tham gia vào bất cứ các hoạt động nào để kết nạp hay tiền kết nạp vào một tổ chức học sinh hay một nhóm học sinh, hoặc vào các hoạt động liên hệ khiến gây ra hoặc có thể gây ra nguy hiểm thân thể, tổn hại vật chất, hoặc làm nhục và gây ô nhục cho cá nhân dẫn đến tổn hại về vật chất hay tinh thần. Áp dụng cho bất cứ học sinh học tại bất cứ trường nào hoặc tham gia vào bất cứ sinh hoạt gây rối nào trong trường.

Để biết thêm chi tiết, tham khảo [District Procedure 6290](#) , *Suspension*, và [California Education Code 48900](#) .

Ai có thẩm quyền quyết định việc tạm đuổi học

Một thầy/cô có thể tạm thời đuổi khỏi lớp bất kỳ học sinh nào vì bất kỳ hành động nào được coi là nguyên do cho việc đuổi học trong ngày và ngày kế tiếp. Thầy/cô phải báo cáo ngay lập tức việc tạm đuổi học cho hiệu trưởng biết và gửi học sinh đó đến hiệu trưởng hay người được hiệu trưởng chỉ định để có biện pháp thích hợp. Người được hiệu trưởng chỉ định có thể là hiệu phó, cố vấn, giáo viên hay một nhân viên khác trong trường.

Giám thị, hiệu trưởng hay người được hiệu trưởng chỉ định cũng có thể đuổi học tạm thời một học sinh, sau khi có một cuộc họp hay hội kiến bất thường giữa học sinh và thầy/cô hay nhân viên trường, những người đã đề nghị biện pháp cho học sinh đó. Cuộc họp bất thường này có thể được tổ chức hoặc ở trường hoặc qua điện thoại. Hiệu trưởng hay người được hiệu trưởng chỉ định có thể đuổi tạm học sinh không cho đến trường với tối đa là năm ngày liên tiếp do bất cứ hành động nào được coi là nguyên do tạm đuổi học.

Học sinh có thể bị tạm đuổi học tối đa là 20 ngày trong mỗi năm học.

Những chi tiết thêm về những nhân viên học khu có quyền hạn đuổi học tạm thời các học sinh được nêu ra trong [District Procedure 6290](#) ↗.

Tiến trình đuổi học tạm thời

Một khi có quyết định tạm đuổi học một học sinh thì phải liên lạc báo cho phụ huynh hoặc người giám hộ biết, và tổ chức một cuộc họp gồm có học sinh, phụ huynh hay người giám hộ cùng nhân viên thích hợp của trường. Cuộc họp được tổ chức ở khuôn viên nhà trường. Nếu phụ huynh không thể đến trường thì có thể tham gia cuộc họp qua điện thoại.

Tạm đuổi khỏi lớp bởi thầy/cô

Khi tạm đuổi một học sinh khỏi lớp thì thầy/cô phải lập tức báo cáo việc đuổi học này cho hiệu trưởng hay người được hiệu trưởng chỉ định được biết, đồng thời gửi học sinh đó cho họ để có biện pháp thích hợp. Người được hiệu trưởng chỉ định có thể là hiệu phó, cố vấn, giáo viên hay một nhân viên khác trong trường. Thầy/cô cũng phải tham khảo với hiệu trưởng hay người được hiệu trưởng chỉ định về một cuộc hội kiến với “tiến trình thích đáng”. Cuộc hội kiến này bao gồm vài bước then chốt:

1. Càng sớm càng tốt, thầy/cô hay hiệu trưởng/người được hiệu trưởng chỉ định sẽ yêu cầu cha mẹ hay người giám hộ học sinh tham gia một cuộc hội kiến giữa phụ huynh và thầy/cô về việc tạm đuổi học. Khi có thể thì cố vấn nhà trường hay nhà tâm lý của trường sẽ tham gia cuộc họp này. Hiệu trưởng/ người được hiệu trưởng chỉ định cũng có thể tham gia theo yêu cầu của thầy/cô hay phụ huynh. Điều quan trọng là số điện thoại cập nhật và những thông tin khác phải được cung cấp cho trường để có thể liên lạc với phụ huynh một cách nhanh chóng.
2. Trong suốt khoảng thời gian tạm đuổi học, học sinh bị đuổi sẽ không được trở lại lớp nếu không có sự cho phép của thầy/cô, hiệu trưởng hay người được hiệu trưởng chỉ định và cũng không được chuyển sang một lớp khác trong suốt thời gian này. Khi cần thiết thì hiệu trưởng/người được hiệu trưởng chỉ định sẽ lập kế hoạch hoàn tất và xếp loại các hình thức tạm đuổi học.
3. Thầy/cô cũng được phép đề nghị cân nhắc việc đuổi tạm một học sinh khỏi trường vào lúc đó, hay còn gọi là tạm đuổi “chính thức” khỏi trường.

Việc tạm đuổi khỏi trường bởi hiệu trưởng hoặc người được hiệu trưởng chỉ định

Hiệu trưởng hoặc người được hiệu trưởng chỉ định có thể tạm đuổi học một học sinh khỏi trường tối đa là 5 ngày liên tiếp vì bất cứ một hành động nào được xem là nguyên do cho việc

tạm đuổi học. Điều này được biết như là việc tạm đuổi học “chính thức” hay “tạm đuổi học khỏi trường”. Tiến trình đuổi này gồm một số những bước chính như sau:

1. Việc tạm đuổi học xảy ra sau khi có một cuộc họp bất thường được hiệu trưởng/ người được hiệu trưởng chỉ định tổ chức giữa học sinh và người đề nghị đuổi học sinh, khi có thể. Trong cuộc họp này, có thể được thực hiện qua điện thoại hay tổ chức ở trường, học sinh sẽ được thông báo nguyên do về biện pháp kỷ luật và bằng chứng dẫn đến biện pháp kỷ luật đó. Học sinh phải được cho cơ hội để đưa ra các lý lẽ biện hộ.
2. Một học sinh có thể tạm bị đuổi học chính thức mà không có cuộc họp bất thường nếu có một tình huống khẩn cấp xảy ra. Điều này có nghĩa là tình huống đó được hiệu trưởng/ người được hiệu trưởng chỉ định xác định là có thể gây nguy hiểm thực tế và rõ ràng đến tính mạng, sự an toàn và sức khỏe của học sinh hay cho thầy/cô và nhân viên trường. Nếu một học sinh tạm bị tạm đuổi học mà không có cuộc họp bất thường, thì cả học sinh lẫn phụ huynh hay người giám hộ sẽ được thông báo cho biết quyền của học sinh có một cuộc họp và quyền trở lại trường học để dự cuộc họp.
3. Cuộc họp bất thường nêu trên sẽ được tổ chức trong vòng 2 ngày trừ phi học sinh khước từ quyền này hay không thể tham dự vì bất cứ lý do gì. Cuộc họp sau đó sẽ được tổ chức ngay khi học sinh có thể trở lại trường để họp.
4. Khi bất kỳ học sinh nào bị buộc tạm thôi học vì bất cứ lý do nào, trong đó đòi hỏi phải có sự khai báo với cảnh sát, thì một nhân viên Cảnh Sát Học Đường có thể được đưa đến để điều tra và có thể bắt giữ học sinh đó.
5. Với việc nghe học sinh thuật lại các sự kiện và kiểm tra các bằng chứng được trình bày, nếu hiệu trưởng/ người được hiệu trưởng chỉ định thấy rằng việc tạm đuổi học là không cần thiết nữa, thì học sinh có thể trở lại nơi cũ để học hoặc được chuyển đến một chương trình thay thế khác.
6. Thầy/cô của bất kỳ lớp học nào có học sinh bị tạm đuổi học cũng có thể yêu cầu học sinh đó hoàn tất các bài làm chỉ định và các bài thi trong suốt thời gian bị tạm đuổi học. Ngoài ra, bất cứ phụ huynh hoặc người giám hộ nào cũng có thể đề nghị cụ thể các bài làm chỉ định và các bài thi cho con em trong suốt thời gian bị tạm đuổi học.

Trong vòng ngày đầu tạm đuổi học, việc tạm đuổi học phải được ghi vào hồ sơ kỷ luật của học sinh. Những chi tiết về các giấy tờ ký kết can thiệp để sửa chữa vấn đề cũng phải được ghi vào, nếu được áp dụng. Một “Bản Tường Trình Về Việc Tạm Đuổi Học” cũng sẽ được gửi qua bưu điện đến cha mẹ hoặc người giám hộ. Bản này bao gồm những thông tin như sau:

1. Một bản trình bày các sự việc dẫn đến quyết định tạm đuổi học học sinh.

2. Ngày giờ nào học sinh được phép trở lại trường học.
3. Thông tin về quyền của học sinh hoặc phụ huynh được yêu cầu kháng án việc tạm đuổi học.
4. Thông tin về quyền của phụ huynh/người giám hộ được xem xét các hồ sơ của học sinh.
5. Yêu cầu cha mẹ/ người giám hộ gặp các viên chức nhà trường trong hoặc trước ngày đuổi học thứ ba vào một thời điểm nào đó để thảo luận mọi vấn đề liên quan đến việc tạm đuổi học.
6. Một thông báo cho biết luật của tiểu bang đòi hỏi cha mẹ/người giám hộ phải đáp ứng những yêu cầu trên, không được chậm trễ.

Những vấn đề của học sinh với những nhu cầu ngoại lệ

Một học sinh có những nhu cầu ngoại lệ, hoặc một học sinh đủ điều kiện nhận được những dịch vụ theo [Section 504 of the Rehabilitation Act](#), thì cũng có thể bị tạm đuổi học lên đến 10 ngày liên tiếp hoặc tổng cộng đến 20 ngày trong một năm học.

Một toán chương trình giáo dục cá nhân, hay một nhóm nghiên cứu việc học, được triệu tập khi tổng số ngày đuổi học của một học sinh trong một năm học lên đến 10 ngày. Toán này xem:

- Những lần tạm đuổi học có tạo thành một khuôn mẫu giống nhau không.
- Phế tật của học sinh có gây ra cách hành xử không đúng không.
- Sự sắp xếp việc học của học sinh có thích hợp không.

Một học sinh có thể bị tạm đuổi học tối đa là 10 ngày liên tiếp nếu học sinh đó đưa ra một đe dọa trực tiếp đến sự an toàn cho chính bản thân mình hoặc cho những người khác.

Trong trường hợp một học sinh thật sự được xem là nguy hiểm, việc tạm đuổi học có thể hơn 10 ngày nếu có lệnh của tòa án, hoặc nếu cha mẹ/ người giám hộ đồng ý.

Học sinh không thể bị tạm đuổi học trên 10 ngày trong một năm học nếu những lần tạm đuổi học tạo thành một khuôn mẫu giống nhau liên quan đến thời gian cho mỗi lần tạm đuổi học, thời gian giữa những lần bị tạm đuổi học với nhau, và/hay tổng số lượng thời gian học sinh bị đuổi.

Tiến trình kháng án

Trong cuộc hội kiến với phụ huynh theo đòi hỏi thì những thông tin về quyền được kháng án việc tạm đuổi học cùng những chi tiết về tiến trình kháng án phải được cung cấp cho học sinh, phụ huynh hay người giám hộ biết. Mọi kháng án về việc tạm đuổi học đều được xét xử bởi Văn Phòng Sắp Xếp và Kháng Án (Placement and Appeal Office) của học khu theo một số bước phải theo như sau:

1. Để bắt đầu việc kháng án, học sinh hay phụ huynh/người giám hộ phải liên lạc bằng cách viết thư đến Văn Phòng Sắp Xếp và Kháng Án trong vòng 3 tuần kể từ ngày bị tạm đuổi học.
2. Văn Phòng Sắp Xếp và Kháng Án sẽ gửi đơn “Kháng Án Tạm Đuổi Học” được gọi là “Request for Suspension Appeal” qua đường bưu điện đến học sinh, phụ huynh/ người giám hộ, với những hướng dẫn điền đơn và nộp lại đơn để đơn phải được nhận lại chậm nhất là 3 tuần kể từ ngày có quyết định tạm đuổi học của hiệu trưởng. Đơn kháng án quý vị cũng có thể lấy được bằng tiếng Anh hay tiếng Tân Ban Nha qua Internet.
3. Chuyên gia pháp lý về Sắp Xếp và Kháng Án sẽ dùng những thông tin được cung cấp trên đơn để xác định xem việc hiệu trưởng tạm đuổi học học sinh đó có hợp lý và có tuân theo các thủ tục thích hợp hay không. Chuyên gia cũng sẽ xem xét những lý do mà gia đình học sinh cảm thấy việc tạm đuổi học là không đúng hoặc bất hợp lý, và họ được phép liên lạc với gia đình hoặc nhân viên trường để xác minh lại những thông tin.
4. Dựa trên những thông tin được đệ trình hay được yêu cầu, chuyên gia pháp lý có thể thực hiện một trong những quyết định sau đối với việc tạm đuổi học:
 - Tán thành việc tạm đuổi học.
 - Tán thành việc tạm đuổi học nhưng xoá bỏ hồ sơ tạm đuổi học vào cuối học kỳ (semester) của học sinh, nếu học sinh không vi phạm kỷ luật nào khác trong học khu.
 - Xác nhận rằng việc tạm đuổi học không nằm trong đường lối của học khu, bác bỏ việc tạm đuổi học, và ra lệnh toàn bộ hồ sơ và tài liệu có liên quan đến tiến trình kỷ luật phải được hủy bỏ. Mọi chi tiết liên quan đến việc tạm đuổi học không được phép ghi vào hồ sơ vĩnh viễn của học sinh, và không được chia sẻ với bất cứ ai không liên quan trực tiếp đến tiến trình tạm đuổi học này.
5. Chuyên gia pháp lý sẽ gửi một bản copy quyết định đến học sinh và/hay phụ huynh/ người giám hộ trong vòng 5 ngày kể từ khi có quyết định. Một bản copy quyết định cũng được gửi đến hiệu trưởng.

Những câu thường được hỏi

- Nhà trường có thể làm gì để giúp tôi giữ việc học ở tình trạng tốt nhất nếu tôi bị tạm đuổi học?
- Bạn định nghĩa như thế nào về “Sự hành hung/tấn công”?
- Tiến trình kháng án việc tạm đuổi học là gì?
- Bạn định nghĩa “Sự thách thức” như thế nào?
- Tôi có thể làm gì nếu tôi cảm thấy bị nhân viên trường đối xử không công bằng?
- Thầy/cô có thể buộc cha mẹ tôi đến trường để họp về việc tạm đuổi học không?
- Tôi có thể làm gì nếu tôi cảm thấy tôi đã bị đuổi học sai?
- Nếu tôi bị tạm đuổi học thì tôi có thể trở lại trường không? Và điều gì xảy ra nếu tôi trở lại trường?
- Sự khác biệt giữa “Tạm đuổi học trong trường” và “Tạm đuổi học ở nhà” là như thế nào?
- Trường hợp nào học khu có thể tạm đuổi hay đuổi học khỏi trường một học sinh bị phết tât trong khi chúng ta có Kế Hoạch Giáo Dục Cá Nhân (IEP) cho học sinh đó?
- Tại sao súng đồ chơi được coi là một vấn đề nghiêm trọng?

Nhà trường có thể làm gì để giúp tôi giữ việc học ở tình trạng tốt nhất nếu tôi bị tạm đuổi học?

Bất cứ phụ huynh của một học sinh nào bị tạm đuổi học cũng có thể yêu cầu được có các bài tập ở nhà và các bài thi cho con em trong suốt thời gian bị tạm đuổi học. Thêm vào đó, thầy/cô của bất kỳ lớp nào có học sinh bị tạm đuổi học cũng có thể yêu cầu học sinh đó hoàn thành bài tập và bài thi trong thời gian bị tạm đuổi học. Học sinh cũng có thể hỏi cố vấn của mình những chương trình kèm dạy sẵn có. Để biết thêm thông tin, xin xem District Procedure 6290

Bạn định nghĩa như thế nào về “Sự hành hung/tấn công”?

“Sự hành hung/tấn công” được định nghĩa như “Một toan tính phi pháp, được kết hợp với khả năng thực tế để gây thương tích bạo hành đối với người khác”. Trong chính sách kỷ luật của học khu, loại “tấn công và hành hung” này bao gồm việc gây ra, toan tính gây ra hoặc đe dọa gây ra sự tổn thương cơ thể; cố ý dùng vũ lực hay bạo lực đối với người khác, ngoại trừ trường hợp tự vệ; và hành hung/tấn công tình dục.

Tiến trình kháng án việc tạm đuổi học là gì?

Để kháng án lại việc tạm đuổi học, phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh phải điền vào một mẫu đơn gọi là Suspension Appeal Form có thể lấy trong Internet bằng tiếng Anh hoặc tiếng Tây Ban Nha. Hoặc để nhận mẫu đơn bằng đường bưu điện thì hãy gọi cho Placement

and Appeal Department tại số (619) 725-5660. Văn phòng này phải nhận được mẫu đơn điền đầy đủ và một bản copy đơn tạm đuổi học của trường trong vòng 15 ngày kể từ ngày đầu bị tạm đuổi học.

Bạn định nghĩa “Sự thách thức” như thế nào?

“Sự thách thức” được định nghĩa như “một cố tình xem thường quyền hạn của ban cán bộ nhà trường”. Bao gồm những supervisor, thầy/cô, ban giám đốc và những nhân viên khác trong trường đang thi hành nhiệm vụ. Điều này cũng có thể bao gồm việc cố ý thách thức thầy/cô hoặc cố ý phớt lờ các quy định của lớp học.

Tôi có thể làm gì nếu tôi cảm thấy bị nhân viên trường đối xử bất công?

Những than phiền về nhân viên trường nên được trình bày cho hiệu trưởng biết. Nếu không thể giải quyết được tại cấp trường thì hồ sơ khiếu nại chính thức có thể được thiết lập với Parent Support and Board Services Department (Phòng Yểm Trợ Phụ Huynh và Dịch Vụ của Hội Đồng Giáo Dục) thuộc học khu.

Thầy/cô có thể buộc cha mẹ tôi đến trường để họp về việc tạm đuổi học không?

Thường thì phụ huynh được đề nghị đến trường để theo dõi con cái, hay đến để tham dự một cuộc họp, nhưng không ai có thể buộc phụ huynh có mặt. Học sinh không thể bị từ chối hay trì hoãn việc trở lại trường sau khi việc tạm đuổi học chấm dứt, hay không bị nhận một hình phạt khác căn cứ vào việc phụ huynh không liên lạc với nhà trường.

Tôi có thể làm gì nếu tôi cảm thấy việc tạm đuổi học của tôi là sai trái?

Nếu một học sinh cảm thấy bị tạm đuổi học một cách sai trái thì học sinh đó phải thi hành việc tạm đuổi học trước, sau đó có thể gửi đơn kháng án và nếu được công nhận là đúng thì việc tạm đuổi học sẽ được xóa bỏ khỏi hồ sơ của học sinh.

Nếu tôi bị tạm đuổi học, tôi có thể được trở lại trường không? Chuyện gì sẽ xảy ra nếu tôi trở lại trường?

Trong khoảng thời gian bị tạm ngừng học chính thức (không được phép vào trường), một học sinh không được phép hiện diện ở bất kỳ phạm vi nào của trường học, trừ phi tham gia vào các cuộc họp chính thức liên quan đến việc tạm đuổi học của mình. Nếu học sinh đó trở lại trường, nhà trường có thể gọi cảnh sát học đường hay phụ huynh của học sinh để buộc học sinh đó rời khỏi trường.

Sự khác biệt giữa tạm đuổi học trong trường và tạm đuổi học ở nhà là gì?

Tạm đuổi học ở nhà hay còn được gọi là tạm đuổi học chính thức có nghĩa là học sinh không được phép đến trường trong thời gian bị tạm đuổi học ngoại trừ có các cuộc họp chính thức liên quan đến việc tạm đuổi học. Tạm đuổi học trong trường thường có nghĩa là học sinh được

gửi đến một khu vực đặc biệt của trường, nơi đó học sinh bị giám sát bởi nhân viên trường. Tạm đuổi học trong trường không phải ghi vào hồ sơ vĩnh viễn của học sinh, nhưng có thể được lưu trong hồ sơ tổng quát để tham khảo khi cần và có thể được sử dụng như một hình phạt thay thế trước khi lên tới mức độ tạm đuổi học chính thức.

Trong trường hợp nào học khu có thể tạm đuổi học hay đuổi học khỏi trường một học sinh bị phế tật và thuộc chương trình Kế Hoạch Giáo Dục Cá Nhân (IEP)?

Những học sinh có những nhu cầu ngoại lệ, hoặc những học sinh đủ điều kiện nhận được những dịch vụ theo Section 504 của Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng, đều được đối xử như những học sinh không bị phế tật trong trường hợp tạm bị đuổi học. Tuy nhiên, ngay cả khi một học sinh được ghi danh vào chương trình giáo dục đặc biệt mà hội đủ các tiêu chuẩn về việc đuổi học khỏi trường hoặc tạm đuổi học trên 10 ngày thì luật pháp vẫn tiếp tục yêu cầu theo học một chương trình Giáo Dục Miễn Phí Công Trong Cộng Đồng (Free Community Public Education).

Không giống như một học sinh thuộc chương trình học bình thường, học sinh thuộc chương trình giáo dục đặc biệt sẽ không bị chấm dứt những dịch vụ giúp đỡ, nhưng có thể có sự thay đổi trong việc bố trí tới một môi trường thay thế để cũng có những dịch vụ giúp đỡ được đòi hỏi bởi chương trình Kế Hoạch Giáo Dục Cá Nhân (IEP) của học sinh.

Hãy nghiên cứu thêm về [Section 504 of the Rehabilitation Act](#) và [Free Appropriate Public Education Act](#)

Tại sao súng đồ chơi lại là vấn đề nghiêm trọng?

Súng hơi bắn đạn nhỏ, súng airsoft, súng bắn đạn màu paintball và súng bắn chim (loại BB guns) -- nhiều loại này có thể trông giống như súng thật -- đã trở thành những đồ chơi phổ biến cho trẻ em thuộc mọi lứa tuổi. Những kiểu vũ khí bắt chước này nguy hiểm vì nhiều nguyên nhân khác nhau. Những rủi ro gây thương tích đến từ những súng này nổ ra thì rõ ràng. Ít rõ ràng hơn, nhưng có thể gây khiếp sợ hơn, là mối hiểm họa gây cho người đang cầm một trong những vũ khí đồ chơi trông giống như thật này. Khi một người nào đó đang rút ra hoặc cho nổ một trong những kiểu vũ khí này, công chúng không biết chúng là súng giả - và cảnh sát là người mà thỉnh thoảng nhận được các cú điện thoại gọi khẩn cấp để xử lý một vài trường hợp cũng không biết và có thể thấy đó là tình huống đe dọa. Những loại đồ chơi này **KHÔNG ĐƯỢC PHÉP** mang vào trong các trường thuộc học khu, và theo chính sách của học khu, bất kỳ học sinh nào bị bắt quả tang sở hữu loại súng này hoặc bất cứ loại súng nào khác thì tự động sẽ bị tạm đuổi học 5 ngày và sau đó bị đề nghị đuổi học khỏi trường.

Những nguồn tài liệu liên hệ

Fact Sheets

- Summary of Offenses Leading to Suspension or Expulsion: English | Spanish | Somali | Vietnamese | Cambodian | Lao
- Suspension Rates: English | Spanish | Lao
- Zero Tolerance Policy: English | Spanish | Somali | Vietnamese | Cambodian | Lao
- Parent/Guardian Rights: English | Spanish
- Parent Support and Board Services: English | Spanish
- Special Education Parent Facilitators and Ombudspersons: English | Spanish | Somali

Policies and Procedures

- Anti-bullying Program: English | Spanish
- Zero Tolerance Policy: English | Spanish | Somali | Vietnamese | Lao
- Suspension (District Procedure 6290, 13 pages)
- Alcohol, Tobacco and Other Drugs (District Procedure 6298, 12 pages)
- Release of Student Information (District Procedure 6525, 15 pages)

Appeal Forms

- Suspension Appeal and Checklist for Parents: English | Spanish

Video

- “Suspension and Expulsion: Know the Truth”
Produced by SDCS Communications Department, copyright © 2003
Video produced for secondary school students explains suspension and expulsion policies and appeal processes. Includes simulated offenses, a mock expulsion hearing, and answers to student questions about the Zero Tolerance policy. Available in English, Spanish and Somali. To request a copy, please contact the Communications Department at communications@sandi.net or (619) 725-5579.

Websites

- San Diego County Office of Education
 - Expulsion Appeal Handbook
- California Department of Education
 - Zero Tolerance
 - Prevention of Bullying & Hate-motivated Behavior

Liên lạc thông tin

Placement and Appeal Department
4100 Normal St., Annex 8
San Diego, CA 92103
(619) 725-5660
TOP